



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 711/24

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Repräsentationsausgaben: Ratifizierung einer Repräsentationsausgabe - Arbeitsessen mit den freiwilligen Schülerlotsen am 13.12.2024

OGGETTO:

Spese di rappresentanza: ratifica di una spesa di rappresentanza - colazione di lavoro con i nonni vigili volontari il 13.12.2024

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

30/12/2024 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in die Artt. 214 und 215 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" betreffend „Repräsentationsspesen“ und „Regelung und Verwaltung der Repräsentationsspesen“;

Nach EINSICHTNAHME in die entsprechende Verordnung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 14/14 vom 16.04.2014;

DARAUF HINGEWIESEN, dass der Bürgermeister die folgende Repräsentationsausgabe angeordnet hat:

Anlass: Arbeitsessen mit den freiwilligen Schülerlotsen am 13.12.2024;

Ausgabe: € 981,82 (+ € 98,18 MwSt.) - Pizzeria Restaurant Theatercafé Zentral mit Sitz in Innichen, Peter-Paul-Rainer-Straße Nr. 17.

FESTGESTELLT, dass die Repräsentationsausgabe im Sinne des Art. 2, Abs. 1 der genannten Verordnung vom Gemeindeausschuss innerhalb des darauffolgenden Monats zu ratifizieren ist;

NACH erfolgter Beratung;

NACH ÜBERPRÜFUNG, dass die gegenständliche Repräsentationsausgabe sowohl in Bezug auf den ökonomischen Wert als auch in Bezug auf ihren Zweck nachvollziehbar und angemessen ist, und zwar aus folgenden Gründen:

Die Ausgabe in Höhe von € 1.080,00 für ein Arbeitsessen ist in Bezug auf den ökonomischen Wert nachvollziehbar, da sie eine angemessene Summe für die Bewirtung einer Gruppe darstellt, die freiwillige Schülerlotsen umfasst. Diese Personen leisten einen wertvollen Beitrag zur Verkehrssicherheit der Schüler und tragen aktiv zur Gemeinschaft bei. Der Zweck des Essens – Anerkennung und Wertschätzung für die freiwillige Tätigkeit – ist ebenfalls gerechtfertigt, da solche Gesten die Motivation der Freiwilligen fördern und das Engagement in der Gemeinde stärken;

NACH ÜBERPRÜFUNG weiters, dass die

LA GIUNTA COMUNALE

VISTI gli artt. 214 e 215 della la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ riguardanti "spese di rappresentanza" e "disciplina e gestione delle spese di rappresentanza";

VISTO il corrispondente regolamento, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 14/14 del 16.04.2014;

DATO ATTO che il sindaco che ha ordinato la seguente spesa di rappresentanza:

Occasione: colazione di lavoro con i nonni vigili volontari il 13.12.2024;

Spesa: € 981,82 (+ € 98,18 IVA) - Pizzeria Ristorante Theatercafé Zentral, con sede in San Candido, Via Peter Paul Rainer n. 17.

ACCERTATO che la spesa di rappresentanza, ai sensi dell'art. 2, c. 1 del citato regolamento, deve essere ratificata dalla Giunta Comunale entro il mese successivo;

ESAURITA la discussione;

VERIFICATO che la presente spesa di rappresentanza è ragionevole e congrua rispetto sia ai valori economici di mercato sia rispetto alle finalità per la quale viene erogata, per i seguenti motivi:

La spesa di € 1.080,00 per un pranzo di lavoro è comprensibile in relazione al valore economico, in quanto rappresenta un importo adeguato per l'accoglienza di un gruppo di volontari che svolgono il ruolo di "Nonni Vigile". Queste persone offrono un contributo prezioso alla sicurezza stradale degli studenti e partecipano attivamente alla vita della comunità. Lo scopo del pranzo – riconoscere e valorizzare l'attività volontaria – è pienamente giustificato, poiché gesti di questo tipo incentivano la motivazione dei volontari e rafforzano l'impegno civico;

VERIFICATO inoltre che la presente spe-

gegenständliche Repräsentationsausgabe in Bezug auf das spezifische institutionelle Interesse, das damit verfolgt wird, auf den Zusammenhang mit den Aufgaben der Gemeinde und auf die besondere Berechtigung der Empfänger begründet ist:

- in Bezug auf das spezifische institutionelle Interesse: *Die Gemeinde verfolgt mit der Repräsentationsausgabe das Ziel, ein positives Verhältnis zu den freiwilligen Schülerlotsen zu pflegen. Diese Aufgabe dient dem öffentlichen Interesse, da Schülerlotsen eine sichere Umgebung für Kinder auf dem Weg zur Schule gewährleisten. Das Arbeitsessen zeigt Wertschätzung für die geleistete Arbeit und stärkt die Bindung zwischen der Institution und den Freiwilligen, was langfristig die Bereitschaft zur ehrenamtlichen Tätigkeit fördern kann;*
- in Bezug auf den Zusammenhang mit den Aufgaben der Gemeinde: *Die Gemeinde hat die Aufgabe, die Sicherheit ihrer Bürger, insbesondere der Kinder, zu gewährleisten. Die Arbeit der Schülerlotsen ist ein zentraler Bestandteil dieser Verantwortung. Indem die Gemeinde die Arbeit der Lotsen würdigt, erfüllt sie ihre Pflicht, jene zu unterstützen, die aktiv zur Erfüllung dieser kommunalen Aufgaben beitragen. Die Ausgabe steht daher im direkten Zusammenhang mit der Förderung und Unterstützung der Verkehrssicherheit;*
- in Bezug auf die besondere Berechtigung der Empfänger: *Die Schülerlotsen sind aufgrund ihres freiwilligen und verantwortungsvollen Engagements besondere Empfänger dieser Repräsentationsausgabe. Sie übernehmen eine wichtige Aufgabe im Interesse der Gemeinschaft, ohne dafür finanziell entlohnt zu werden. Ein Arbeitsessen stellt eine angemessene Form der Anerkennung dar und unterstreicht die Wertschätzung der Gemeinde für ihren Einsatz und ihre Zuverlässigkeit im Rahmen einer wichtigen sozialen Aufgabe.*

DARAUF HINGEWIESEN, dass in anderen Gemeinden der Schülerlotsendienst üblicherweise vergütet wird, wobei die Stundenvergütungen oft bei € 15,00 oder mehr liegen. Berücksichtigt man, dass die Schülerlotsen in Innichen rund 400 Stunden leisten, würde der gesamte Dienst die Gemein-

sa di rappresentanza è motivata con riferimento allo specifico interesse istituzionale perseguito, al rapporto tra l'attività del comune e la spesa erogata, nonché alla qualificazione del soggetto destinatario della spesa:

- in riferimento all'interesse istituzionale specifico: *La spesa di rappresentanza è giustificata dall'obiettivo dell'ente comunale di mantenere un rapporto positivo con i volontari "Nonni Vigile". Questo ruolo risponde a un interesse pubblico, poiché i volontari garantiscono un ambiente sicuro per i bambini durante il tragitto casa-scuola. Il pranzo di lavoro esprime gratitudine per il servizio prestato e rafforza il legame tra l'istituzione e i volontari, favorendo a lungo termine la disponibilità a continuare questo importante compito;*
- In riferimento al rapporto tra l'attività del comune e la spesa erogata: *Il Comune ha il compito di garantire la sicurezza dei cittadini, in particolare dei bambini. L'attività dei "Nonni Vigile" è una parte fondamentale di questa responsabilità. Valorizzando il lavoro dei volontari, il Comune adempie al proprio dovere di sostenere chi contribuisce attivamente al raggiungimento di tali obiettivi istituzionali. La spesa è dunque direttamente connessa alla promozione e al supporto della sicurezza stradale;*
- In riferimento alla qualificazione del soggetto destinatario della spesa: *I "Nonni Vigile" sono destinatari meritevoli di questa spesa di rappresentanza per il loro impegno volontario e responsabile. Svolgono un ruolo importante nell'interesse della comunità senza ricevere compensi economici. Un pranzo di lavoro rappresenta una forma adeguata di riconoscimento e sottolinea la gratitudine del Comune per il loro servizio e la loro affidabilità nell'ambito di un compito sociale significativo.*

DATO ATTO che in altri comuni il servizio dei nonni vigili è solitamente retribuito, con compensi orari che spesso ammontano a € 15,00 o più. Considerando che i volontari di San Candido prestano circa 400 ore di servizio all'anno, il costo complessivo del servizio per il Comune sarebbe di circa €

de € 6.000,00 kosten. Die Kosten für zwei Arbeitsessen belaufen sich hingegen auf rund € 2.000,00. Im Vergleich zu den möglichen Kosten einer bezahlten Tätigkeit erscheint dieser Betrag als sehr angemessen und verhältnismäßig;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

GESEHEN, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 1.080,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

IBzrOgcCUbKHuGXyzURSp6loxe1sM2Y1hl45YnPSSmY=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

c/0JTc/i54hqSM2NCmuNXq2J1IRk9evnPjSh9N7pXI=

6.000,00. I costi per due cene di lavoro, invece, ammontano a circa € 2.000,00. In confronto ai possibili costi di un servizio retribuito, questa spesa appare molto ragionevole e proporzionata;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

VISTO che al finanziamento della spesa totale di € 1.080,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale:

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. die nachfolgende Repräsentationsausgabe im Sinne des Art. 2, Abs. 1 der Verordnung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 14/14 vom 16.04.2014, zu ermächtigen:

Anlass: *Arbeitsessen mit den freiwilligen Schülerlotsen am 13.12.2024;*

Ausgabe: € 981,82 (+ 98,18 MwSt.) - *Pizzeria Restaurant Theatercafé Zentral mit Sitz in Innichen, Peter-Paul-Rainer-Straße Nr. 17.*

2. die Gesamtausgabe von € 1.080,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 – 2026 wie folgt anzulasten:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di autorizzare, ai sensi dell'art. 2, co. 1 dell'apposito regolamento, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 14/14 del 16.04.2014, la spesa di rappresentanza di cui appresso:

Occasione: *colazione di lavoro con i nonni vigili volontari il 13.12.2024;*

Spesa: € 981,82 (+ 98,18 IVA) - *Pizzeria Ristorante Theatercafé Zentral, con sede in San Candido, Via Peter Paul Rainer n. 17.*

2. di imputare la spesa totale di € 1.080,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 – 2026 nel modo seguente:

Institutionelle Dienste, Verwaltung und Gebarung	Mission 01 Missione	Servizi istituzionali, generali e di gestione
Verwaltungsorgane	Programm 01 Programma	Organi istituzionali
	Titel 1 Titolo	
Sonstige Dienste	Kapitel 01011.0329900 capitolo	Altri servizi
Dienste für Repräsentationstätigkeit	Ebene 5. Livello U.1.03.02.99.011	Servizi per attività di rappresentanza
Gesamtsumme	1.080,00 €	Totale
2024	1.080,00 €	2024
2025	0,00 €	2025
2026	0,00 €	2026

3. darauf hinzuweisen, dass der Bürgermeister die Repräsentationsausgaben liquidiert, indem er den entsprechenden Ausgabenbeleg gegenzeichnet

3. di dare atto che il sindaco liquida le spese di rappresentanza, apportando la controfirma al relativo documento di spesa e confermando la legittimità e la

und somit die Rechtmäßigkeit und Konformität derselben im Rahmen der institutionellen Tätigkeit der Körperschaft bestätigt;

4. den genannten Betrag an den für die Schülerlotsen zuständigen Gemeindeferenten, Herrn Peter Fuchs, auszahlen, da er von diesem vorgestreckt worden ist;
5. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;
6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

conformità della medesima nell'ambito dell'attività istituzionale dell'ente;

4. di pagare il citato importo all'assessore comunale responsabile per i nonni vigili, Signor Peter Fuchs, in quanto da questi anticipato;
5. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;
6. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
